



INTERESSE VOOR ONZE KRING?

Door 15 euro (aangesloten lid) of 25 euro (steunend lid) over te schrijven op rekeningnummer (IBAN) BE81 3800 0966 6224 (BIC: BBRUBEBB) bent u reeds lid!

WAT KRIJGT U HIERVOOR IN DE PLAATS:

- 10 maandbladen met boeiende artikels;
- gratis toegang tot namiddag - en avondvoordrachten;
- gratis toegang tot het Museum.

Breng ook eens een bezoekje aan onze website: www.deplate.be

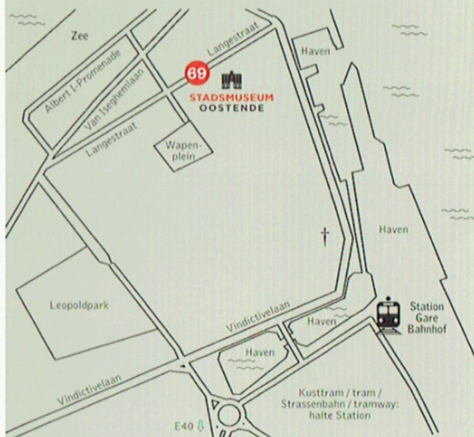
Voor meer info kunt u ook steeds terecht bij onze penningmeester de heer Fernand Mus, GSM 0473/86 21 07, Email: ferre.mus@skynet.be

OPENINGSTIJDEN / HEURES D'OUVERTURE / OFFNUNGSZEITEN / OPENING HOURS
 10.00-12.30 & 14.00-18.00 uur / heure / Uhr / hour
 Dinsdag gesloten / fermé mardi / Dienstag geschlossen / closed on Tuesday

TOEGANGSPRIJS / PRIX D'ENTREE / EINTRITTSPREIS / ENTRANCE FEE
 € 4
 € 2 (met reductie / avec réduction / Mit Preisnachlass / with reduction)
 € 0 <19 jaar / ans / Jahr / year
 Inwoners Oostende elke eerste zondag van de maand

RONDLEIDINGEN MET GIDS / VISITES GUIDEES / BESUCH MIT FÜHRUNG / GUIDED VISITS
 55 euro in het Nederlands
 65 euro en français / aug Deutsch / in English

BEREIKBAARHEID/ ACCES / ZU ERREICHEN / ACCESS



STADSMUSEUM OOSTENDE
 Langestraat 69, 8400 Oostende
 T 059 51 67 21
stadsmuseum@oostende.be
plate.oostende@telenet.be



STADSMUSEUM OOSTENDE



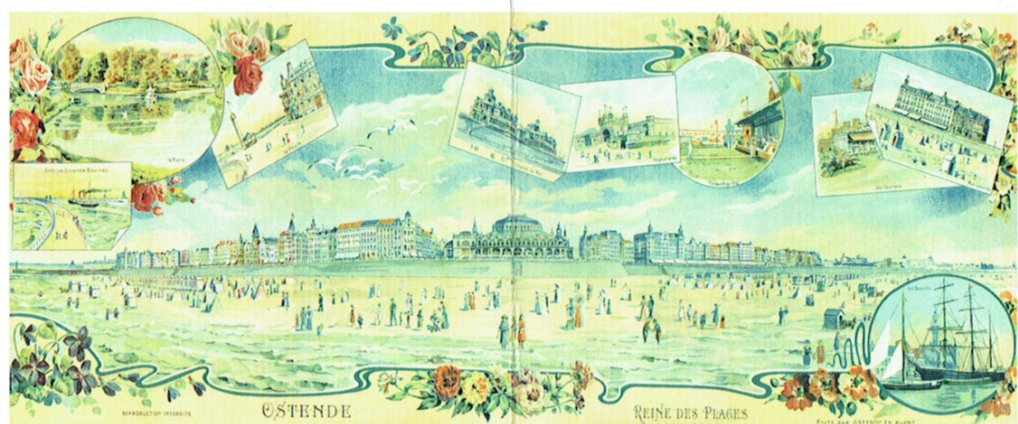
Het belang van het Oostends klein drukwerk in de lokale geschiedenis
 L'importance de la petite imprimerie ostendaise dans l'histoire locale
 Die Wichtigkeit der kleinen Drucksachen in der Ostendener lokalen Geschichte
 The importance of Ostends small printed matter to local history



Het belang van het **Oostends klein drukwerk** in de lokale geschiedenis

Van **26 januari** tot en met **31 mei 2013**

ORGANISATOR EN VERANTWOORDELIJKE UITGEVER
Koninklijke Oostendse
Heem- en Geschiedkundige Kring De Plate
MET MEDEWERKING VAN
Stad Oostende



NL

Heemkunde brengt het verleden dicht bij het heden van onze stad, leert het Oostende van nu beter begrijpen.

Heemkunde is het geheugen van onze stad en vermijdt dat zijn geschiedenis in een bouwput verdwijnt.

En klein drukwerk is een kler op ons collectief geheugen. Bewaart levendig onze geschiedenis en zorgt dat die niet verdampft in cijfers en grafieken.



FR

L'importance de la **petite imprimerie ostendaise** dans l'histoire locale

L'histoire locale nous rapproche du passé de notre ville, et nous apprend à mieux comprendre l'Ostende actuel. L'histoire locale/ le patrimoine est la mémoire de notre ville et évite que son histoire ne se perde dans un immense chantier.

La petite imprimerie est un regard sur notre mémoire collective. Elle conserve notre histoire vivante et empêche qu'elle ne s'évapore en chiffres et graphiques.

DU

Die Wichtigkeit der **kleinen Drucksachen** in der **Ostendener** lokalen Geschichte

Heimatkunde bringt die Vergangenheit näher.

Diese Vergangenheit unserer Stadt lässt uns Ostende besser verstehen.

Heimatkunde ist das Gedächtnis unserer Stadt und verhindert dass seine Geschichte in eine Baugrube verschwindet.

Kleine Drucksachen öffnen einen Spalt auf unser gesamtes Gedächtnis.¹

Es verwahrt lebendig unsere Geschichte und sorgt dafür, dass sie nicht verdampft in Zahlen und Grafiken.

EN

The importance of **Ostends small printed matter** to local history

The study of local history brings the past closer.

The past of our city teaches us to better understand the Ostend of today.

Local history is the memory of our city, and it prevents our history from disappearing into into oblivion.

Small printed matter is a gateway to our collective memory.

It keeps our history alive and ensures that it does not evaporate into numbers and graphics.